

V Bruseli 2. februára 2022
(OR. en)

5910/22
ADD 1

AELE 4
EEE 4
N 3
ISL 3
FL 3
MI 75
ENER 39

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	2. februára 2022
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 33 final - ANNEX I
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy IV (Energetika) k Dohode o EHP (Smernica o energetickej hospodárnosti budov)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 33 final - ANNEX I.

Príloha: COM(2022) 33 final - ANNEX I



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 2. 2. 2022
COM(2022) 33 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu ROZHODNUTIA RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy IV (Energetika) k Dohode o EHP

(Smernica o energetickej hospodárnosti budov)

PRÍLOHA

NÁVRH ROZHODNUTIA SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. [...]

z [...],

ktorým sa mení príloha IV (Energetika) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej hospodárnosti budov¹ sa má začleniť do dohody o EHP.
- (2) Vzhľadom na špecifiká pomerne nového a jednotného fondu budov na Islande sa dohodla dočasná a podmienená výnimka z uplatňovania smernice 2010/31/EÚ o energetickej hospodárnosti budov. Táto výnimka sa vzťahuje na smernicu 2010/31/EÚ v znení platnom pred jej zmenou smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/844 z 30. mája 2018 a je prísne časovo obmedzená, kým sa nedosiahne dohoda o začlenení smernice 2010/31/EÚ zmenenej smernicou (EÚ) 2018/844.
- (3) Vzhľadom na veľmi malý fond budov v Lichtenštajnsku a jeho klimatickú typológiu a typológiu budov sa Lichtenštajnsko oslobodzuje od povinnosti vykonávať vlastné výpočty na stanovenie nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov v súlade s článkom 5 smernice o energetickej hospodárnosti budov.
- (4) Nórsko a Lichtenštajnsko môžu vypracovať predpisy o minimálnych požiadavkách na energetickú hospodárnosť s použitím inej systémovej hranice, než je spotreba primárnej energie, ktorá sa vyžaduje podľa smernice o energetickej hospodárnosti budov, avšak za predpokladu, že sú splnené podmienky stanovené v článku 1 písm. c) tohto rozhodnutia.
- (5) S cieľom zabezpečiť, aby nórsky systém certifikácie energetickej hospodárnosti prevádzkovaný používateľmi prinášal rovnocenné výsledky s certifikátmi vydanými nezávislými odborníkmi, ako sa vyžaduje v článku 17 smernice o energetickej hospodárnosti budov, sa navrhuje úprava podľa článku 1 písm. d).
- (6) Príloha IV k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

¹ Ú. v. EÚ L 153, 18.6.2010, s. 13.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V prílohe IV k Dohode o EHP sa znenie bodu 17 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/91/ES zo 16. decembra 2002) nahrádza takto:

„**32010 L 0031**: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej hospodárnosti budov (Ú. v. EÚ L 153, 18.6.2010, s. 13).

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) Táto smernica sa nevzťahuje na Island.
- b) V článku 5 ods. 2 sa dopĺňa tento text:

„Na účely stanovenia nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť môže Lichtenštajnsko použiť výpočty inej zmluvnej strany, ktorá má porovnávacie parametre.“
- c) Na účely článku 9 ods. 3 písm. a) smernice o energetickej hospodárnosti budov a prílohy I k uvedenej smernici môžu Lichtenštajnsko a Nórsko založiť svoje požiadavky na spotrebu energie na čistej energii za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky a záruky:
 - i) minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť sú stanovené v súlade s požiadavkami článku 5 smernice o energetickej hospodárnosti budov podľa základných zásad metodického rámca, ktorý bol stanovený na výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť²;
 - ii) uverejňuje sa číselný ukazovateľ spotreby primárnej energie zodpovedajúci požiadavkám na energetickú hospodárnosť stanoveným v stavebnom zákone ;
 - iii) Komisia si vyhradzuje právo prehodnotiť túto konkrétnu úpravu v rámci budúcich rokovaní o smernici o energetickej hospodárnosti budov zmenenej smernicou (EÚ) 2018/844.
- d) V článku 17 sa dopĺňa tento text:

„Štáty EZVO môžu zaviesť zjednodušený systém certifikácie energetickej hospodárnosti obytných budov prevádzkovaný používateľmi, ktorý možno použiť ako alternatívu k využívaniu služieb odborníkov, ak sú splnené tieto podmienky:

 - i) k dispozícii sú podrobné poznatky a kvalitné údaje o celom fonde obytných budov vrátane všetkých typov budov a vekových kategórií, ako aj charakteristiky plášťov budov a technických systémov budov podľa typu, ktoré na základe údajov od používateľov umožňujú výpočet energetickej hospodárnosti jednotlivých budov a stavebných jednotiek s vysokou mierou istoty;

² Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 244/2012 zo 16. januára 2012, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ o energetickej hospodárnosti budov vytvorením rámca porovnávacej metodiky na výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov a prvkov budov.

- ii) k dispozícii sú podrobné informácie o nákladovo optimálnych alebo nákladovo efektívnych zlepšeniach pre každý typ budov;
- iii) sú zavedené opatrenia, ktoré pomáhajú používateľom pri prevádzkovaní systému na účely vydávania certifikátov pre budovy. Tieto opatrenia môžu zahŕňať linku pomoci alebo poradenské služby, ktoré umožňujú kontakt medzi používateľmi na jednej strane a nezávislými odborníkmi a odborníkmi na systém na strane druhej;
- iv) aby sa zaistilo zanedbateľné riziko manipulácie s výsledkami, systém certifikácie prevádzkovaný používateľmi zahŕňa mechanizmus (mechanizmy) kontroly kvality a overovania, ktorý umožňuje overiť vstupné údaje používateľov a to či sú tieto údaje transparentné;
- v) sú zavedené nezávislé kontrolné systémy na zabezpečenie toho, aby systém certifikácie energetickej hospodárnosti prevádzkovaný používateľmi prinášal rovnocenné výsledky ako certifikáty vydané odborníkmi, a to z hľadiska kvality aj spoľahlivosti,
- vi) systém prevádzkovaný používateľmi vydáva odporúčania, ktoré môžu poskytovať používateľom poradenstvo o nákladovo optimálnych alebo nákladovo efektívnych zlepšeniach špecifických pre ich budovy a stavebné jednotky.““

Článok 2

Znenie smernice 2010/31/EÚ v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...] pod podmienkou, že boli vykonané všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli [...]

Za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci

Spoločného výboru EHP

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]